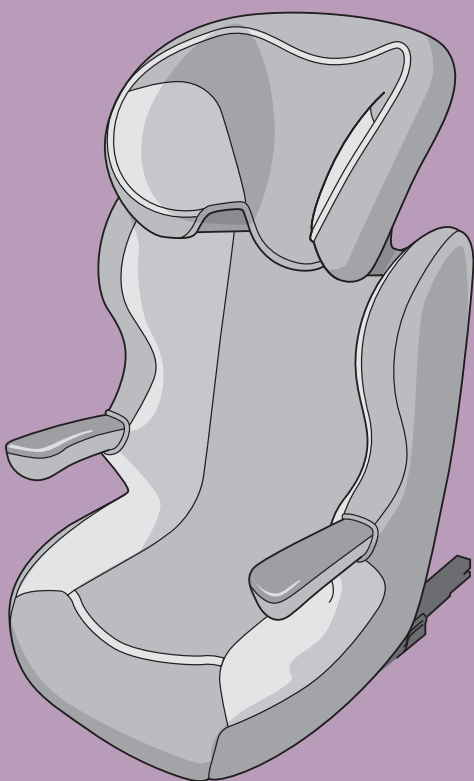
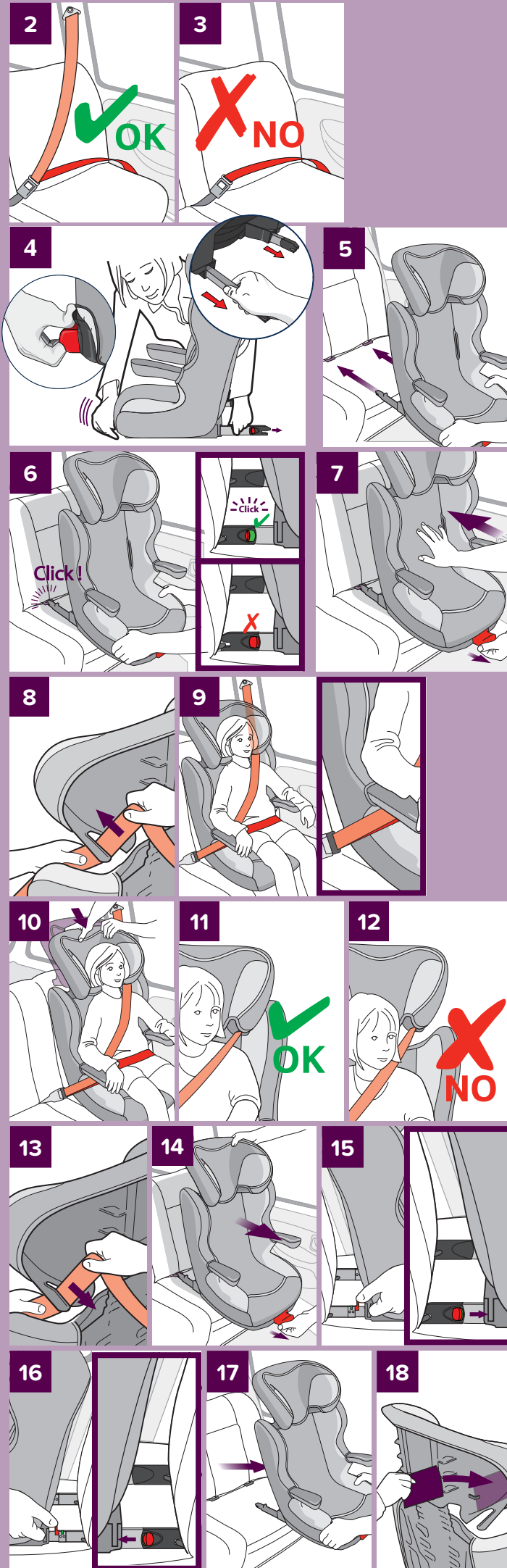


Type F13



FC709EXP



FR

Vous venez d'acquies un Siège Auto Groupe 2-3 et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateurs**.

CONSIGNES DE SECURITE

Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.
- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies pas le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.
- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
- Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture est bouclée.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de débris alimentaires ou autres dans la boucle du harnais ou dans la boucle de la ceinture du véhicule.
- Veillez à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

Relevez l'appuie-tête réglable du siège auto au maximum. Déployez au maximum les connecteurs EASYFIX du siège auto (4). Placez le siège auto sur la banquette du véhicule et présentez les connecteurs EASYFIX face aux points d'ancrage ISOFIX de la banquette (5). Cliquez les connecteurs EASYFIX sur les points d'ancrage, les témoins présents sur chaque connecteur doivent passer du rouge au vert (6). Assurez-vous que la boucle de la ceinture du véhicule reste accessible et qu'elle n'est pas placée sous la base du siège.

Déverrouillez le cran de sûreté du système EASYFIX en tirant sur la poignée rouge de la base et en poussant légèrement le siège auto (7). Une fois le cran de sûreté déverrouillé, poussez le siège auto en exerçant une pression uniforme sur le dossier du siège jusqu'à ce que la partie arrière du siège auto soit bien plaquée contre la banquette puis faites passer le brin diagonal de la ceinture à travers le guide de l'appuie-tête (8).

Asséyez votre enfant sur le siège auto. Les accoudoirs relevables permettent de faciliter son accès au siège et son installation. Assurez-vous que son dos soit bien en contact avec le dossier du siège auto. Tirez et boucliez la ceinture du véhicule. Faites passer le brin diagonal de la ceinture sous l'accoudoir opposé au guide ceinture utilisé, le brin ventral de la ceinture du véhicule passe sous les deux accoudoirs (9). Abaissez l'appuie-tête réglable et ajustez-le à la taille de votre enfant (10). Il doit être positionné de manière à bien envelopper la tête de votre enfant afin de lui apporter une protection latérale maximum tout en guidant la ceinture diagonale sur son épaule sans déborder sur son cou (11) (12). Tendez la ceinture du véhicule. Assurez-vous que la ceinture soit correctement tendue, qu'elle ne soit pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas au niveau du cou de votre enfant.

Pour sortir votre enfant du siège auto, il suffit de déverrouiller et de dégager la ceinture du véhicule sur le côté du siège auto. La ceinture restera suspendue au guide ceinture de l'appuie-tête. **ATTENTION:** Avant chaque trajet, vérifiez que les accoudoirs soient en position basse. Attachez votre siège auto avec la ceinture du véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

Démontage du Siège Auto

Étape 1: délogez le brin diagonal de la ceinture de sécurité du guide sangle de l'appuie-tête réglable (13).

Étape 2: Tirez le siège auto en actionnant la poignée rouge de la base EASYFIX (14). De chaque côté du siège, déverrouillez les connecteurs EASYFIX de leurs points d'ancrage en tirant à vous les boutons de déverrouillage des connecteurs. Les témoins des connecteurs passent alors du vert au rouge (15) (16). Votre siège est à présent démonté et peut être retiré de la banquette (17).

Rangement de la notice

(18)

Votre Siège Auto Groupe 2-3

Ce siège enfant est classé Groupe 2-3 et est conçu pour les enfants entre 15 et 36 kg (soit de 3 à 12 ans environ). (1)

- A. Appui-tête réglable + housse
- B. Guide sangle pour ceinture diagonale
- C. Poignée de réglage du système EASYFIX
- D. Accoudoir relevable (x2)
- E. Connecteur EASYFIX (x2)
- F. Coque + housse
- G. Bouton de déverrouillage des connecteurs EASYFIX (x2)

Installation du Siège Auto

Gr. 2-3, de 15 à 36 kg (de 3 à 12 ans environ)

AVERTISSEMENT

Ceci est un DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS 'SEMI-UNIVERSAL'. Il est homologué suivant le règlement n°44, série d'amendements 04. Ce dispositif de retenue peut uniquement être utilisé dans les véhicules mentionnés dans la liste jointe des véhicules approuvés.

Adaptable uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, fixes ou avec enrouleurs, homologuées selon le règlement UNECE N°16 ou autre norme équivalente.

En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.

Installation du siège et de l'enfant dans le véhicule

Votre siège auto est équipé d'un appuie-tête réglable conçu pour accompagner votre enfant tout au long de sa croissance en lui apportant une protection latérale maximum.

ATTENTION: Une fixation correcte aux points d'ancrage Isofix est essentielle pour la sécurité de votre enfant. Votre siège auto doit uniquement être installé à l'aide de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage (2), n'installez jamais votre siège auto avec une ceinture 2 points d'ancrage (3)! **N'utilisez jamais une fixation autre que celle prescrite!**

GB

Thank you for purchasing this Group 2-3 car seat. If you require assistance with this product, please contact our **customer service department**.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. If you do not follow these instructions, your child safety may be at risk.

- The hard items and plastic parts of the car seat must be placed and installed so as they may not, in normal use, become trapped under a movable seat or in the vehicle door.
- Keep all the straps that fix the car seat to the vehicle fully tightened and adjust the straps used to hold the child. Make sure the straps are not twisted.
- Ensure that the harness lap straps are positioned as low as possible, to support your child's pelvis.
- Replace the car seat if it has been subject to severe impact in an accident.
- It is dangerous to modify or add to the car seat in any way without approval from the appropriate authority, or not to carefully follow the instructions for installation provided by the child seat manufacturer.
- Keep the car seat out of direct sunlight so that the child does not get burned.
- Do not leave a child unattended in a car seat.
- Ensure that luggage and other items that may injure the child in the event of an accident are correctly stowed away.
- Do not use the car seat without its cover.
- Do not replace the car cover with a cover that has not been recommended by the manufacturer, as it plays a direct role in ensuring that the restraint system works efficiently.
- If in doubt over the installation and correct use of your car seat, please contact the manufacturer.
- Do not use weight-bearing anchorage points other than those specified in the instruction manual or indicated on the car seat.
- Always use the rear seat if possible, even if the Highway Code allows the car seat to be placed on the front seat.
- Always ensure that the car seatbelt is properly fastened.
- Always check that there are no scraps of food or other debris in either the harness buckle or the seatbelt buckle.
- In winter, make sure that the child is not wearing over-bulky clothes.

Removing the car seat

Step 1: Remove the diagonal strap of the seatbelt from the belt guide of the adjustable headrest (13).

Step 2: Pull the car seat using the red handle on the EASYFIX base (14). On either side of the seat, release the EASYFIX connectors from their anchor points by pulling the release buttons towards you. The indicators will turn from green to red (15) (16). The car seat can now be removed (17).

Storing the instruction manual

(18)

Cleaning

All the fabric parts are removable. Minor stains can be removed using a sponge and soapy water or hand-washed at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.

Your Group 2-3 car seat

This is a Group 2-3 car seat that is designed for children weighing between 15 and 36 kg (approx. 3 to 12 years). (1)

- A. Adjustable headrest + cover
- B. Diagonal belt guide
- C. EASYFIX adjustment handle
- D. Lifting armrest (x2)
- E. EASYFIX connector (x2)
- F. Shell + cover
- G. EASYFIX connector release button (x2)

Installing the car seat

Group 2-3, 15 to 36kg (approx. 3 to 12 years)

WARNING

- This is a 'SEMI-UNIVERSAL' SAFETY RESTRAINT DEVICE FOR CHILDREN. It is compliant with Regulation 44/04 and may only be used in vehicles specified in the adjoining list of approved vehicles.
 - It can only be fitted on vehicles with 3-point safety belts, whether fixed or inertia-reel, compliant with UN/ECE N°16 or an equivalent standard.
- If in doubt, please contact the car seat manufacturer or the retailer.**

Installing the car seat and placing the child in the vehicle

Your car seat is fitted with an adjustable headrest that has been designed to support your child throughout growth by providing maximum lateral protection.

IMPORTANT: Correct attachment to the Isofix anchor points is essential for the safety of your child. This car seat must only be installed with a 3-point safety belt (2). Never install the car seat within 2-point safety belt (3)! **Never use a different installation method than the one described here!**

Raise the adjustable headrest to its highest position. Extend the EASYFIX connectors from the car seat as far as possible (4). Position the car seat on the rear seat of the vehicle bringing the EASYFIX connectors in line with the seat's ISOFIX anchor points (5). Click the EASYFIX connectors into the anchor points; the indicators on each connector should turn from red to green (6). Ensure that the vehicle seat belt buckle remains accessible and that it has not been placed under the car seat.

Release the safety catch of the EASYFIX system by pulling the red handle, attached to the base and gently pushing the car seat (7). With the safety catch released, push the car seat by exerting equal pressure on both sides until the rear of the car seat is pressed firmly against the vehicle

seat and then feed the diagonal strap of the belt through the headrest guide (8).

Sit your child in the car seat. The lifting armrests make it easier for you to seat the child and put on the harness. Make sure that the child's back is fully in contact with the back of the car seat. Pull and fasten the vehicle seat belt. Pass the diagonal strap of the belt under the armrest opposite the belt guide used. The waist strap of the belt passes under both armrests (9). Lower the adjustable headrest and adjust it to the height of your child (10). It should be positioned so that it surrounds your child's head, providing maximum lateral protection, whilst guiding the diagonal belt over the child's shoulder so that there is no contact with the child's neck (11) (12). Tighten the vehicle seat belt.

Ensure that the belt is properly tightened, that it is not twisted and that it is not at the level of your child's neck.

To remove your child from the car seat, simply unbuckle the seatbelt and place it at the side of the car seat. The belt will remain suspended from the headrest belt guide. **IMPORTANT:** Before each journey, check that the armrests have been lowered. Secure your car seat with the vehicle seat belt at all times, even when your child is not in the car seat. An unsecured car seat can cause injuries in the event of a collision.

Removing the car seat

Step 1: Remove the diagonal strap of the seatbelt from the belt guide of the adjustable headrest (13).

Step 2: Pull the car seat using the red handle on the EASYFIX base (14). On either side of the seat, release the EASYFIX connectors from their anchor points by pulling the release buttons towards you. The indicators will turn from green to red (15) (16). The car seat can now be removed (17).

Storing the instruction manual

(18)

Cleaning

All the fabric parts are removable. Minor stains can be removed using a sponge and soapy water or hand-washed at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.

DE

Vielen Dank, dass Sie unseren Kindersitz der Gruppe 2-3 gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren **Kundendienst**.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Kindersitzes sorgfältig durch, und bewahren Sie sie als Referenz auf. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung wird die Sicherheit Ihres Kindes gefährdet.

- Die starren Komponenten und die Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so platziert und montiert werden, dass sie bei normalem Gebrauch des Fahrzeuges nicht unter einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Alle Gurte zur Befestigung des Rückhaltesystems im Fahrzeug müssen straff gezogen werden. Die Gurte zum Anschallen des Kindes müssen korrekt angelegt und eingestellt werden. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Achten Sie darauf, dass die Beckengurte so niedrig wie möglich sitzen, um das Becken perfekt zu unterstützen.
- Das Rückhaltesystem muss ausgewechselt werden, wenn es bei einem Unfall stark belastet wurde.
- Die Sicherheit wird gefährdet, wenn das System ohne Genehmigung der zuständigen Behörde verändert oder ergänzt wird oder wenn die Herstellerangaben zur Montage des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung, um zu verhindern, dass sich das Kind verbrennt.
- Lassen Sie Kinder in einem Rückhaltesystem niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, richtig gesichert sind.
- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne den zugehörigen Sitzbezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nur durch einen vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da er direkte Auswirkungen auf die Funktion des Rückhaltesystems hat.
- Wenden Sie sich in Zweifelfällen hinsichtlich Montage und Verwendung des Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
- Es dürfen keine anderen als die in den Anweisungen beschriebenen und am Rückhaltesystem gekennzeichneten Befestigungspunkte verwendet werden.
- Die Befestigung auf dem Rücksitz ist stets vorzuziehen, auch in Fällen, in denen die Straßenverkehrsbestimmungen eine Montage auf dem Vordersitz erlauben.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeuges eingearbeitet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gurtschloss des Hosenträgergurts oder das Gurtschloss des Fahrzeuggurts frei von Lebensmittelresten oder anderen Fremdkörpern ist.
- Achten Sie im Winter beim Anschallen des Kindes darauf, dass es nicht zu dick angezogen ist.

Um Ihr Kind aus dem Kindersitz herauszunehmen, müssen Sie lediglich das Gurtschloss des Fahrzeuggurts öffnen. Der Gurt kann in der Gurtführung der Kopfstütze eingehängt bleiben. **ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Armlehnen heruntergeklappt sind. Lassen Sie den Kindersitz auch dann mit dem Fahrzeuggurt befestigt, wenn Ihr Kind nicht darin sitzt. Im Falle eines Aufpralls kann ein nicht gesicherter Kindersitz zu einem Geschoss werden.

Ihr Kindersitz Gruppe 2-3

Dieser Kindersitz gehört der Gruppe 2-3 an und ist für Kinder zwischen 15 und 36 kg (ca. 3 bis 12 Jahre) geeignet. (1)

- A. Verstellbare Kopfstütze + Bezug
- B. Diagonalgurtführung
- C. Verstellhelbe des EASYFIX-Systems
- D. Hochklappbare Armlehne (2x)
- E. EASYFIX-Verbindungsstück (2x)
- F. Schale + Bezug
- G. Entriegelungstaste der EASYFIX-Verbindungsstücke (2x)

Einbau des Kindersitzes

Gr. 2-3, von 15 bis 36 kg (von ca. 3 bis 12 Jahren)

ACHTUNG

• Dies ist ein ‚HALB-UNIVERSELLES‘ KINDERRÜCKHALTESYSTEM. Es ist nach der Regelung Nr. 44, Änderungen 04 zugelassen. Dieses Rückhaltesystem darf ausschließlich in den Fahrzeugen verwendet werden, die in der beigefügten Liste der zulässigen Fahrzeuge aufgeführt sind.

• Nur geeignet für Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten (fest oder mit Aufrollvorrichtung) gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder einem vergleichbaren Standard.

In Zweifelsfällen wenden Sie sich an den Hersteller des Rückhaltesystems oder Ihren Händler.

Einbau des Sitzes in das Fahrzeug und Anschlängen des Kindes

Zur Ausstattung Ihres Kindersitzes gehört eine verstellbare Kopfstütze, die das Kind in seiner gesamten Wachstumsphase begleitet und ihm optimalen seitlichen Schutz bietet.

ACHTUNG: Eine richtige Befestigung an den Isofix-Verankerungen ist von größter Wichtigkeit für die Sicherheit Ihres Kindes. Ihr Kindersitz darf ausschließlich mittels 3-Punkt-Sicherheitsgurten (2) eingebaut werden, bauen Sie den Kindersitz nie mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt (3) ein! **Verwenden Sie niemals eine andere als die vorgeschriebene Befestigung!**

Stellen Sie die verstellbare Kopfstütze des Kindersitzes möglichst hoch ein. Ziehen Sie die EASYFIX-Verbindungsstücke des Kindersitzes (4). Stellen Sie den Kindersitz so

auf die Rückbank des Fahrzeugs, dass sich die EASYFIX-Verbindungsstücke für den ISOFIX-Anbindungen der Rückbank befinden (5). Rasten Sie die EASYFIX-Verbindungsstücke in die Anbindungen ein; die Anzeigen an jedem Verbindungsstück müssen von Rot zu Grün wechseln (6). Vergewissern Sie sich, dass das Gurtschloss des Fahrzeuggurts erreichbar bleibt, und dass es sich nicht unter dem Unterteil des Sitzes befindet.

Entriegeln Sie die Sicherungsraste des EASYFIX-Systems, indem Sie an dem roten Hebel des Unterteils ziehen und den Kindersitz leicht nach hinten drücken (7). Nachdem die Sicherungsraste entriegelt ist, schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückbank, bis seine Rückseite fest anliegt; drücken Sie dabei gleichmäßig gegen die Rückenlehne des Kindersitzes. Führen Sie dann den Diagonalgurt des Sicherheitsgurts durch die Führung der Kopfstütze (8).

Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Die hochklappbaren Armlehnen erleichtern den Zugang zum Kindersitz und seinen Einbau. Vergewissern Sie sich, dass der Rücken Ihres Kindes sicheren Kontakt mit der Rückenlehne des Kindersitzes hat. Ziehen Sie den Fahrzeuggurt heraus, und schließen Sie ihn. Schieben Sie den Diagonalgurt des Sicherheitsgurts unter der Armlehne, die gegenüber dem verwendeten Fahrzeuggurt liegt, hindurch. Den Beckengurt führen Sie unter beiden Armlehnen hindurch (9). Stellen Sie die verstellbare Kopfstütze entsprechend der Größe Ihres Kindes ein (10). Die Kopfstütze muss so positioniert werden, dass sie den Kopf des Kindes umschließt und somit maximalen seitlichen Schutz bietet. Führen Sie dazu den Diagonalgurt über die Schulter des Kindes, und achten Sie darauf, dass der Gurt nicht am Hals anliegt (11) (12). Straffen Sie den Fahrzeuggurt.

Vergewissern Sie sich, dass der Gurt straff anliegt, nicht verdreht ist und nicht am Hals Ihres Kindes sitzt.

Um Ihr Kind aus dem Kindersitz herauszunehmen, müssen Sie lediglich das Gurtschloss des Fahrzeuggurts öffnen. Der Gurt kann in der Gurtführung der Kopfstütze eingehängt bleiben. **ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Armlehnen heruntergeklappt sind. Lassen Sie den Kindersitz auch dann mit dem Fahrzeuggurt befestigt, wenn Ihr Kind nicht darin sitzt. Im Falle eines Aufpralls kann ein nicht gesicherter Kindersitz zu einem Geschoss werden.

Ausbau des Kindersitzes

Schritt 1: Nehmen Sie den Diagonalgurt des Sicherheitsgurts aus der Gurtführung der verstellbaren Kopfstütze (13).

Schritt 2: Betätigen Sie den roten Hebel am EASYFIX-Unterteil, und ziehen Sie den Kindersitz nach vorne (14). Lösen Sie die beiden EASYFIX-Verbindungsstücke aus ihrer Anbindung, indem Sie die Entriegelungstasten der Verbindungsstücke zu sich ziehen. Die Anzeigen der Verbindungsstücke wechseln jetzt von Grün zu Rot (15) (16). Sie haben den Sitz erfolgreich ausgebaut und können ihn von der Rückbank nehmen (17).

Aufbewahrung der Anleitung

(18)

Pflegehinweise

Alle Teiltelle sind abnehmbar. Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung einen feuchten Schwamm mit Seifenlauge, oder waschen Sie den Bezug von Hand bei 30 °C. Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel. Nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

NL Bedankt voor uw aandacht van een autostoeltje Groep 2-3. Als u voor dit product hulp nodig hebt of als u een accessoire wilt vervangen, kunt u zich richten tot onze **klantservice**.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies aandachtig door alvorens u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als u deze instructies niet opvolgt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

- Harde onderdelen en onderdelen van kunststof van dit autostoeltje dienen op zodanige wijze te worden geplaatst dat zij bij normaal gebruik niet klem kunnen raken onder een verstelbare stoel of tussen een autoportier.
- Houd alle banden ter bevestiging van dit autostoeltje in de auto aangespannen. Verstel de banden die u gebruikt om het kind in het autostoeltje te plaatsen. De banden mogen niet overdraaid zijn.
- Plaats de onderbuikriem zo laag mogelijk om het bekken van uw kind goed vast te houden.
- Vervang het autostoeltje als het een zware belasting heeft ondergaan door een ongeval.
- Pas het stoeltje niet aan en voeg geen onderdelen toe aan het stoeltje zonder goedkeuring van een bevoegde autoriteit. Volg de instructies met betrekking tot de plaatsing van het stoeltje van de fabrikant van het autostoeltje nauwkeurig op.

- Bescherm het autostoeltje tegen de zon om te voorkomen dat uw kind zich kan branden.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in het autostoeltje zitten.
- Zorg dat bagage en andere voorwerpen die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeval goed zijn vastgezet.
- Gebruik het autostoeltje niet zonder bekleding.

- Vervang de bekleding van het autostoeltje uitsluitend door bekleding die door de fabrikant wordt aanbevolen. De bekleding heeft rechtstreeks invloed op de bescherming die het autostoeltje biedt.
- Neem in geval van twijfel of vragen over de plaatsing en het gebruik van het autostoeltje contact op met de fabrikant van het autostoeltje.

- Gebruik geen andere contactpunten dan de contactpunten die worden beschreven in de instructies en die staan aangegeven op het autostoeltje.
- Plaats het autostoeltje bij voorkeur op de achterzitting, ook al mag u het autostoeltje volgens de verkeersregels voor in het voertuig plaatsen.
- Controleer altijd of de autogordel is vastgemaakt.
- Controleer altijd of er geen voedsel- of andere resten in de gesp van het tuigje of van de autogordel zitten.
- Zorg ervoor dat het kind tijdens de winter niet teveel dikke kleding in het stoeltje zit.

Uw autostoeltje Groep 2-3

Dit autostoeltje valt onder Groep 2-3 en is ontworpen voor kinderen tussen 15 en 36 kg (of 3 tot ongeveer 12 jaar). (1)

- A.** Verstelbare hoofdsteun + bekleding
- B.** Geleider voor schoudergordel
- C.** Regelhandvat van het ISOFIX-systeem
- D.** Intrekbare armsteun **(x2)**
- E.** ISOFIX-bevestigingen **(x2)**
- F.** Kulp + bekleding
- G.** Ontgrendelingsknop van de ISOFIX-bevestigingen **(x2)**

Gebruik van het autostoeltje Groep 2-3, van 15 tot 36 kg (van 3 jaar tot ongeveer 12 jaar)

WAARSCHUWING

- Dit is een **semi-universeel** bevestigingssysteem voor kinderen. Het is goedgekeurd volgens Reglement Nr. 44, amendementen serie O4. Dit autostoeltje is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de voertuigen die staan vermeld op de bijgevoegde lijst met goedgekeurde voertuigen.
- Uitsluitend aanpasbaar- in voertuigen met drie-puntsgordels, zowel vast als met oprolautomat, goedgekeurd volgens VN/ECE 16 of een vergelijkbare norm.

Neem contact op met de fabrikant of winkeler van het bevestigingssysteem indien u twijfelt.

Gebruik van het autostoeltje in het voertuig

Uw autostoeltje heeft een hoofdsteun die kan

worden versteld naarmate uw kind groeit, voor een optimale zijdelingse bescherming.

LET OP: Een correcte bevestiging aan de Isofix-ankerpunten is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. Het autostoeltje mag uitsluitend worden geplaatst met behulp van drie-puntsgordels **(2)**. Plaats het autostoeltje nooit met een tweepuntsgordel, **(3)** **Pas nooit een andere bevestiging toe, dan besnevent!**

Zet de hoofdsteun van het autostoeltje weer in de hoogste stand. Zet de EASYFIX-bevestigingen van het autostoeltje zover mogelijk **(4)**. Plaats het autostoeltje op de achterzitting van uw auto en leg de EASYFIX-bevestigingen tegenover de ISOFIX-bevestigingspunten van de zitting **(5)**. Klik de EASYFIX-bevestigingen op de bevestigingspunten, de controlepunten op elke bevestiging moeten groen worden in plaats van rood **(6)**. Controleer of u de gesp van de auto-gordel nog kunt bereiken en of de gesp niet onder het stoeltje is geklemd.

Ontgrendel de veiligheidspal van het EASYFIX-systeem door aan het rode basishandvat te trekken en licht tegen het autostoeltje te duwen **(7)**. Zodra de veiligheidspal is ontgrendeld, duwt u gelijkmatig tegen de rugleuning van het autostoeltje tot het achterste deel ervan goed tegen de zitting is geklemd. Laat vervolgens de schoudergordel door de geleider van de hoofdsteun lopen **(8)**.

Plaats uw kind in het autostoeltje. Door de intrekbare armsteunen kan het kind gemakkelijker in het autostoeltje worden geplaatst en vastgezet. Controleer of de rug van uw kind goed tegen de rugleuning van het autostoeltje rust. Trek de autogordel uit en maak deze vast. Laat de schoudergordel onder de armsteun tegenover de gebruikte gordelgeleider lopen. Voer de heupgordel onder de twee armsteunen door **(9)**. Laat de hoofdsteun zakken en pas de hoogte aan de grootte van uw kind aan **(10)**. De hoofdsteun moet het hoofd van uw kind goed omsluiten voor een optimale zijdelingse bescherming. De schoudergordel mag de hals van uw kind niet raken **(11) (12)**. Trek de autogordel aan.

Zorg dat de gordel goed is aangetrokken, niet is gedraaid en niet tegen de hals van uw kind ligt. U kunt uw kind uit het autostoeltje halen door de autogordel aan de zijde van het autostoeltje los te maken. De gordel blijft in de gordelgeleider van de hoofdsteun liggen. **LET OP:** Controleer voordat u dit doet of de armsteunen volledig zijn ingetrokken. Zet het autostoeltje in alle omstandigheden vast met de autogordel, zelfs als uw kind niet in het autostoeltje zit. Een los autostoeltje kan bij ongevallen verwondingen veroorzaken.

U kunt uw kind uit het autostoeltje halen door de autogordel aan de zijde van het autostoeltje los te maken. De gordel blijft in de gordelgeleider van de hoofdsteun liggen. **LET OP:** Controleer voordat u dit doet of de armsteunen volledig zijn ingetrokken. Zet het autostoeltje in alle omstandigheden vast met de autogordel, zelfs als uw kind niet in het autostoeltje zit. Een los autostoeltje kan bij ongevallen verwondingen veroorzaken.

Het autostoeltje verwijderen

Stap 1: Haal de schoudergordel uit de gordelgeleider van de verstelbare hoofdsteun **(13)**.

Stap 2: Trek het autostoeltje met behulp van het rode handvat van de EASYFIX-basis los **(14)**. Ontgrendel aan elke kant van het stoeltje de EASYFIX-bevestigingen van hun bevestigingspunt door de ontgrendelingsknoppen van de bevestigingen naar u toe te trekken. De groene controlepunten van de bevestigingen worden rood **(15) (16)**. Uw stoeltje is nu gedemonteerd en kan van de zitting worden verwijderd **(17)**.

Opbergen van de handleiding

Onderhoudsinstructies

Alle textieldelen kunnen verwijderd worden. Bij lichte vlekken met een vochtige spons met wat zeepwater schoonmaken, of op de hand wassen in een zeepsoep op 30°. Geen bleekwater gebruiken, niet strijken, niet in de wasmachine wassen, geen droger gebruiken.

IT Grazie per aver acquistato un seggiolino per auto del gruppo 2-3. Per ricevere assistenza su questo prodotto o richiederle la sostituzione di un accessorio, è possibile rivolgersi al nostro **servizio consumatori** (recapito sul retro del presente manuale).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. In caso di mancata osservanza di queste istruzioni, la sicurezza del bambino potrebbe essere compromessa.

- Gli elementi rigidi e i componenti in materiale plastico del dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in maniera tale che non possano, in condizioni normali di utilizzo del veicolo, incastrarsi sotto un sedile mobile o nella porta del veicolo.
- Mantenere tese tutte le cinghie che servono a fissare il dispositivo di ritenuta al veicolo e regolare quelle che servono a ritenere il bambino. Le cinghie non devono inoltre essere attorcigliate.
- Verificare che le cinghie subaddominali siano il più basse possibile per ritenere adeguatamente il bacino.
- Sostituire il dispositivo qualora abbia subito violente sollecitazioni durante un incidente.
- È pericoloso modificare o completare il dispositivo in qualsiasi modo senza l'approvazione dell'autorità competente oppure non seguire scrupolosamente le istruzioni riguardanti l'installazione fornite dal fabbricante del dispositivo di ritenuta per bambini.

- Tenere il seggiolino al riparo dai raggi solari per evitare che il bambino possa ustionarsi.
- Non lasciare un bambino incustodito in un dispositivo di ritenuta per bambini.
- Verificare che i bagagli e gli altri oggetti in grado di provocare ferite all'occupante del sedile in caso di urto siano saldamente fissati.
- Non utilizzare il dispositivo di ritenuta per bambini senza la fodera.
- Per sostituire la fodera del seggiolino, utilizzarne esclusivamente una consigliata dal costruttore, in quanto essa influisce direttamente sul funzionamento del dispositivo di ritenuta.
- In caso di dubbi riguardo all'installazione e al corretto utilizzo del seggiolino, contattare il fabbricante del dispositivo di ritenuta per bambini.
- Non utilizzare punti di contatto di sostegno diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta.
- Preferire sempre i sedili posteriori anche qualora il codice della strada consenta l'installazione nel sedile anteriore.
- Verificare sempre che la cintura del veicolo sia allacciata.
- Verificare sempre che non ci siano residui di cibo o di altro tipo nella fibbia dell'imbracatura o della cintura del veicolo.
- In inverno, prestare attenzione a non collocare il bambino nel seggiolino con vestiti troppo voluminosi.

Seggiolino per auto del Gruppo 2-3

Questo seggiolino per bambini appartiene al Gruppo 2-3 ed è stato concepito per bambini con peso compreso tra 15 e 36 kg (ovvero da 3 a 12 anni circa). (1)

- A.** Appoggiatesta regolabile + fodera
- B.** Guida della cinghia per cintura toracica
- C.** Impugnatura di regolazione del sistema EASYFIX
- D.** Bracciolo sollevabile **(x2)**
- E.** Connettori EASYFIX **(x2)**
- F.** Socca + fodera
- G.** Pulsante di sblocco dei connettori EASYFIX **(x2)**

Installazione del seggiolino per auto

Gr. 2-3, da 15 a 36 kg (da 3 a 12 anni circa)

AVVERTENZA

• Questo è un DISPOSITIVO DI RITENUTA PER BAMBINI "SEMI-UNIVERSALE". È omologato ai sensi del regolamento n°44, serie di emendamenti 04. Questo dispositivo di ritenuta può essere utilizzato esclusivamente nei veicoli indicati nella lista allegata di veicoli approvati.
• Adatto solo per veicoli muniti di cinture di sicurezza a 3 punti di ancoraggio, statiche o con riavvolgitori, omologate ai sensi del regolamento UN/ECE N°16 o di una norma equivalente.
In caso di dubbi, contattare il fabbricante del dispositivo di ritenuta o il rivenditore.

Installazione del seggiolino e posizionamento del bambino nel veicolo

Il seggiolino per auto è dotato di un appoggiatesta regolabile concepito per accompagnare il bambino durante la crescita garantendo la massima protezione laterale.

ATTENZIONE: Un fissaggio corretto ai punti d'ancoraggio Isofix è cruciale per la sicurezza del bambino. Il seg-

giolino per auto deve essere installato esclusivamente mediante cinture di sicurezza a 3 punti di ancoraggio **(2)**. Non installare mai il seggiolino per auto con una cintura a 2 punti di ancoraggio **(3)**! **Non installare mai il seggiolino diversamente da come indicato!**

Sollevare al massimo l'appoggiatesta regolabile del seggiolino per auto. Allungare al massimo i connettori EASYFIX del seggiolino per auto **(4)**. Collocare il seggiolino per auto nel sedile posteriore del veicolo e posizionare i connettori EASYFIX in corrispondenza dei punti di ancoraggio ISOFIX del sedile **(5)**. Inserire i connettori EASYFIX nei punti di ancoraggio. Gli indicatori presenti su ciascun connettore devono diventare da rossi a verdi **(6)**. Assicurarsi che la fibbia della cintura del veicolo rimanga accessibile e che non sia posizionata sotto la base del sedile.

Sbloccare il dispositivo di sicurezza del sistema EASY-FIX tirando l'impugnatura rossa della base e spingendo leggermente il seggiolino per auto **(7)**. Una volta sbloccato il dispositivo di sicurezza, spingere il seggiolino per auto esercitando una pressione uniforme sullo schienale fino a quando la parte posteriore del seggiolino non aderisce perfettamente al sedile, quindi far passare l'estremità toracica della cintura attraverso la guida dell'appoggiatesta **(8)**.

Far sedere il bambino nel seggiolino per auto. I braccioli sollevabili facilitano l'accesso al seggiolino e il posizionamento del bambino. Assicurarsi che la schiena sia a contatto con lo schienale del seggiolino per auto. Tirare e allacciare la cintura del veicolo. Far passare l'estremità toracica della cintura sotto il bracciolo opposto alla guida per la cintura utilizzata. L'estremità addominale della cintura del veicolo deve passare sotto i due braccioli **(9)**. Abbassare l'appoggiatesta regolabile e regolarlo in base alla taglia del bambino **(10)**. Deve essere posizionato in maniera tale da avvolgere bene la testa del bambino e garantire la massima protezione laterale facendo passare la cintura toracica sulla spalla senza debordare sul collo **(11) (12)**. Tendere la cintura del veicolo. Assicurarsi che la cintura sia correttamente tesa, non attorcigliata e non posizionata a livello del collo del bambino.

Per estrarre il bambino dal seggiolino per auto, è sufficiente sbloccare la cintura del veicolo e posizionarla a fianco del seggiolino per auto. La cintura resterà appesa alla guida per la cintura dell'appoggiatesta. **ATTENZIONE:** prima di mettersi in viaggio, verificare sempre che i braccioli siano abbassati. Fissare il seggiolino per auto con la cintura del veicolo in qualsiasi circostanza, anche quando il bambino non è collocato nel seggiolino. Un seggiolino per auto non fissato può trasformarsi in un proiettile in caso di urto.

Smontaggio del seggiolino per auto

Fase 1: rimuovere l'estremità toracica della cintura di sicurezza dalla guida per la cinghia dell'appoggiatesta regolabile **(13)**.

Fase 2: tirare il seggiolino per auto utilizzando l'impugnatura rossa della base EASYFIX **(14)**. Su ciascun lato del seggiolino, sbloccare i connettori EASYFIX dai punti di ancoraggio tirando verso sé i pulsanti di sblocco dei connettori. Gli indicatori dei connettori diventano da verdi a rossi **(15) (16)**. Il seggiolino è attualmente smontato e può essere rimosso dal sedile posteriore **(17)**.

Sistemazione delle istruzioni

(18)

Consigli di manutenzione

Tutte le parti in tessuto sono sfoderabili. In caso di leggere macchie, pulire con una spugna imbevuta di acqua e sapone oppure lavare a mano a 30° in acqua e sapone. Non utilizzare candeggina, non stritare, non lavare a macchina e non mettere in asciugatrice.

ES

Acaba de adquirir un asiento para coche grupo 2-3. Muchas gracias por confiar en nosotros. Si desea obtener ayuda en relación con este producto o si desea cambiar un accesorio, puede dirigirse a nuestro **servicio al consumidor** (cuyos datos figuran en el reverso de esta guía).

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y conserve esta guía por si necesita consultarla en el futuro. El hecho de no respetar estas instrucciones podría comprometer la seguridad de su hijo.

- Los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de sujeción para niños deben estar situados e instalados de tal forma que no puedan, en las condiciones normales de utilización del vehículo, quedar atrapadas bajo un asiento móvil o en la puerta del vehículo.
- Mantener tensas todas las correas que sirvan para unir al dispositivo de sujeción al vehículo y regular las correas que sirven para sujetar al niño. Además, las correas no deben estar retorcidas.
- Preste atención a que las correas subabdominales estén colocadas al nivel más bajo posible para mantener bien la pelvis.
- Sustituir el dispositivo cuando éste haya estado sujeto a esfuerzos violentos en un accidente.
- Es peligroso modificar o completar el dispositivo de modo alguno sin la aprobación de la autoridad competente o no observar de forma escrupulosa las instrucciones relativas a la instalación proporcionadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- Mantener el asiento protegido de la radiación solar para impedir que el niño pueda quemarse.
- No dejar un niño sin vigilancia en un dispositivo de sujeción para niños.
- Prestar atención a que las maletas y otros objetos susceptibles de provocar lesiones al ocupante del asiento en caso de choque estén fijados de forma estable.
- No utilizar el dispositivo de sujeción de niños sin la funda.

• No sustituir la funda del asiento por otra funda distinta a la recomendada por el fabricante, ya que ésta influye directamente en el comportamiento del dispositivo de sujeción.
• Si tiene dudas sobre la instalación y la correcta utilización de su asiento, contacte con el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
• No utilizar puntos de contacto portadores diferentes de los descritos en las instrucciones y marcados sobre el sistema de sujeción.

- Conceder siempre preferencia a los lugares de asiento traseros incluso cuando el código de circulación autorice una instalación en la parte delantera.
- Asegurarse siempre de que el cinturón del coche esté abrochado.
- Verificar siempre que no haya restos de alimentos u otros elementos en la hebilla del arnés o en la hebilla del cinturón del coche.
- Prestar atención a no colocar al niño con ropa demasiado voluminosa en invierno.

Su asiento de para coche de grupo 2-3

Este asiento para niños está clasificado dentro del grupo 2-3 y está concebido para niños entre 15 y 36 kg (unos 3 a 12 años). (1)

- A.** Reposacabezas regulable + funda
- B.** Guía de correa para cinturón diagonal
- C.** Empuñadura de regulación del sistema EASYFIX
- D.** Apyoabrazos elevable **(x2)**
- E.** Conector EASYFIX **(x2)**
- F.** Soporte + funda
- G.** Botón de desbloqueo de los conectores EASYFIX **(x2)**

Instalación del asiento para coche

Gr. 2-3, de 15 a 36 kg (de 3 a 3 años aproximadamente)

ADVERTENCIA

• Este es un DISPOSITIVO DE SUJECIÓN PARA NIÑOS "SEMI-UNIVERSAL". Está homologado de acuerdo con el reglamento n° 44, serie de emiendadas 04. Este dispositivo de sujeción sólo puede ser utilizado en los vehículos señalados en la lista adjunta de vehículos autorizados.

• Adaptable únicamente en vehículos provistos de cinturones de seguridad con 3 puntos de anclaje, fijos o con enrolladores, homologados según el reglamento UN/ECE n° 16 u otra norma equivalente.

En caso de duda, contacte con el fabricante del dispositivo de sujeción o su revendedor.

Instalation del asiento y colocación del niño en el vehículo

Su asiento para coche está equipado con un reposacabezas regulable concebido para acompañar a su niño durante su crecimiento ofreciéndole una protección lateral máxima.

ATENCIÓN: Para la seguridad de su hijo es esencial una correcta fijación a los puntos de anclaje Isofix. Su asiento para coche debe instalarse únicamente con la ayuda de cinturones de seguridad de 3 puntos de anclaje **(2)**, nunca instale su asiento para niños con un cinturón de 2 puntos de anclaje **(3)**. **Nunca utilice un sistema de fijación diferente al descrito!**

Eleve el reposacabezas regulable del asiento para coche al máximo. Despliegue al máximo los conectores EASYFIX del asiento para coche **(4)**. Coloque el asiento para coche sobre el banco de asientos **(5)**. Enganche los conectores EASYFIX frente a los puntos de anclaje, los testigos presentes en cada conector deben pasar de rojo a verde **(6)**. Asegúrese de que la hebilla del cinturón del vehículo quede accesible y que no esté colocada sobre la base del asiento.

Desbloquee el seguro del sistema EASYFIX tirando de la empuñadura roja de la base y empujando ligeramente el asiento para coche **(7)**. Una vez desbloqueado el seguro, empuje el asiento para coche ejerciendo una presión uniforme sobre el respaldo del asiento hasta que la parte trasera del asiento para coche esté bien apoyada contra el banco de asientos, a continuación pase la parte diagonal del cinturón a través de la guía del reposacabezas **(8)**.

Siene a su niño sobre el asiento para coche. Los apoyabrazos elevables permiten facilitar su acceso al asiento y su colocación. Asegurese de que su espalda esté bien apoyada con el respaldo del asiento para coche. Tire del cinturón del vehículo y abróchelo. Pase la parte diagonal del cinturón por debajo del apoyabrazos opuesto a la guía del cinturón utilizada, la parte ventral del cinturón del vehículo pasa por debajo de los dos apoyabrazos **(9)**. Descienda el reposacabezas regulable y ajústelo a la estatura de su niño **(10)**. Debe estar colocado de forma que envuelva bien la cabeza del niño para ofrecerle una protección lateral máxima conduciendo el cinturón diagonal sobre su hombro sin que desborde sobre su cuello **(11) (12)**. Tienda el cinturón del vehículo. Asegúrese de que el cinturón esté correctamente tendido, que no esté retorcido y que no esté colocado al nivel del cuello de su niño.

Pasa sacar a su niño del asiento para coche basta con desbloquear y soltar el cinturón del vehículo en el lado del asiento para coche. El cinturón permanecerá suspendido en la guía del cinturón del reposacabezas. **ATENCIÓN:** Antes de cada trayecto, compruebe que los apoyabrazos estén en posición bajada. Una su asiento para coche con el cinturón del vehículo en todas las circunstancias, incluso cuando si niño no esté colocado en el asiento para coche. Un asiento para coche no unido puede convertirse en un proyectil en caso de choque.

Desmontaje del asiento para coche

Etapas 1: suelte la parte diagonal del cinturón de seguridad de la guía de correa del reposacabezas regulable **(13)**.
Etapas 2: Tire del asiento para coche accionando la empuñadura roja de la base EASYFIX **(14)**. En cada lado del asiento, libere los conectores EASYFIX de sus puntos de anclaje tirando hacia usted de los botones de desbloqueo de los conectores. Los testigos de los conectores pasan ahora de verde a rojo **(15) (16)**. Su asiento ya está desmontado y puede retirarse del banco de asientos **(17)**.

Conservación de las instrucciones

(18)

Consejos de mantenimiento

Todas las partes textiles son desmontables. En caso de manchas leves, limpiar con ayuda de una esponja húmeda con agua jabonosa, o lavar a mano a 30° en agua jabonosa. No utilizar lejía, no planchar, no lavar, no lavar a máquina, no introducir en una secadora.

PT

Estamos gratos por ter adquirido uma Cadeira Auto Grupo 2-3. Se necessitar de ajuda relacionada com este artigo ou se desejar mudar um acessório, pode contactar o nosso **serviço ao consumidor** (informações de contacto no verso deste manual).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de qualquer utilização e guarde este manual para referência futura. O não respeito destas instruções poderá prejudicar a segurança da criança.

- Os elementos rígidos e as peças plásticas do dispositivo de retenção para crianças devem estar situados e ser instalados de forma a não poderem ficar presos por baixo de um banco móvel ou na porta do veículo, em condições normais de utilização do veículo.
- Mantenha todas as precintas de fixação do dispositivo de retenção ao veículo bem esticadas e ajuste as precintas de retenção da criança. Além disso, as precintas não devem estar torcidas.
- Certifique-se de que as precintas subabdominais são utilizadas o mais baixo possível para que a bacia seja correctamente mantida.
- Substitua o dispositivo se este tiver sido sujeito a esforços violentos durante um acidente.
- É perigoso modificar ou complementar o dispositivo, seja de que forma for, sem a aprovação da autoridade competente e não seguir, escrupulosamente, as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo de retenção para crianças.
- Mantenha a cadeira ao abrigo da luz solar para evitar que a criança se queime.
- Não deixe a criança sem supervisão num dispositivo de retenção para crianças.
- Certifique-se de que a bagagem e outros objectos susceptíveis de provocar lesões no ocupante da cadeira em caso de colisão estão devidamente stuidos.
- Não utilize o dispositivo de retenção para crianças sem a capa.
- Não substitua a capa da cadeira por outra capa para além da recomendada pelo construtor, pois a mesma intervem directamente no comportamento do dispositivo de retenção.

• Mantenha a cadeira ao abrigo da luz solar para evitar que a criança se queime.
• Não deixe a criança sem supervisão num dispositivo de retenção para crianças.
• Certifique-se de que a bagagem e outros objectos susceptíveis de provocar lesões no ocupante da cadeira em caso de colisão estão devidamente estudios.
• Não utilize o dispositivo de retenção para crianças sem a capa.
• Não substitua a capa da cadeira por outra capa para além da recomendada pelo construtor, pois a mesma intervem directamente no comportamento do dispositivo de retenção.
• Se tiver qualquer dúvida relativamente à instalação e correcta utilização da cadeira, contacte o fabricante do dispositivo de retenção para crianças.
• Não utilize pontos de contacto de suporte para além dos descritos nas instruções e assinalados no sistema de retenção.
• Utilize sempre preferencialmente os lugares traseiros, independentemente de o Código da Estrada permitir que a cadeira seja instalada à frente.
• Certifique-se sempre de que o cinto de segurança da viatura está apertado.
• Certifique-se sempre da inexistência de resíduos alimentares ou outros resíduos na fivela do arnés ou na fivela do cinto de segurança do veículo.
• No Inverno, evite vestir a criança com roupa excessivamente volumosa aquando da sua instalação na cadeira.

criança. A cadeira auto apenas deve ser instalada com cintos de segurança de 3 pontos de fixação **(2)**. Nunca instale a cadeira auto com um cinto de segurança de 2 pontos de fixação **(3)**! **Nunca empregue outro modo de fixação, diferente do indicado.**

Levante o máximo o apoio de cabeça regulável da cadeira auto. Abra ao máximo os fixadores EASYFIX da cadeira auto **(4)**. Instale a cadeira auto no banco do veículo e coloque os fixadores EASYFIX em frente aos pontos de fixação ISOFIX do banco **(5)**. Encaixe os fixadores EASYFIX nos pontos de fixação; os indicadores situados em cada fixador devem mudar de cor, passando de vermelho para verde **(6)**. Certifique-se de que a fivela do cinto de segurança do veículo permanece acessível e que não se encontra por baixo da base da cadeira.

Desbloqueie o fecho de segurança do sistema EASYFIX, puxando pelo manípulo vermelho da base e empurrando ligeiramente a cadeira auto **(7)**. Uma vez o fecho de segurança desbloqueado, empurre a cadeira auto, exercendo uma pressão uniforme sobre o encosto da cadeira até a parte traseira da cadeira auto estar totalmente encostada no banco e, em seguida, passe a fita diagonal do cinto através da guia do apoio de cabeça **(8)**.

Sente a criança na cadeira auto. Os apoios de braços eleváveis permitem que a criança aceda à cadeira e seja de forma mais fácil. Certifique-se de que as costas da criança estão em contacto com o encosto da cadeira auto. Puxe e aperte o cinto de segurança do veículo. Passe a fita diagonal do cinto por baixo do apoio de braços oposto à guia do cinto utilizada. A fita ventral do cinto de segurança do veículo passa por baixo dos dois apoios de braços **(9)**. Baixe o apoio de cabeça regulável e ajuste o tamanho da criança **(10)**. Deve estar posicionado de forma a circundar correctamente a cabeça da criança, proporcionando-lhe a máxima protecção lateral e quando em simultâneo o cinto diagonal sobre o ombro da criança sem tocar no seu pescoço **(11) (12)**. Estique o cinto de segurança do veículo. Certifique-se de que o cinto está correctamente esticado, que não está torcido e que não se posiciona ao nível do pescoço da criança.

Para tirar a criança da cadeira auto, basta desbloquear e soltar o cinto de segurança do veículo do lado da cadeira auto. O cinto irá permanecer suspenso na guia do cinto do apoio de cabeça. **ATENÇÃO:** Antes de cada trayecto, certifique-se de que os apoios de braços estão na posição baixa. Fixe sempre a cadeira auto com o cinto de segurança do veículo, independentemente de a criança não estar sentada na cadeira auto. Uma cadeira auto não fixada pode tornar-se num projectil em caso de colisão.

Desmontagem de Cadeira Auto

Etapas 1: solte a fita diagonal do cinto de segurança da guia da precinta do apoio de cabeça regulável **(13)**.
Etapas 2: Puxe pela cadeira auto, accionando o manípulo vermelho da base EASYFIX **(14)**. De cada lado da cadeira, desbloqueie os fixadores EASYFIX dos respectivos pontos de fixação, puxando na sua direcção os botões de desbloqueio dos fixadores. Os indicadores dos fixadores mudam de cor, passando de verde para vermelho **(15) (16)**. A cadeira está desmontada e pode ser removida do banco **(17)**.

Guardar as instruções

(18)

Conselhos de manutenção

Todos os elementos têxteis são amovíveis. No caso de nódoas ligeiras, limpe com uma esponja humedecida em água com sabão ou lave à mão a 30° com água e sabão. Não utilize lixívia, não engome, não lave na máquina de lavar roupa e não utilize na máquina de secação.

AVISO

• Esta cadeira auto é um DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS "SEMI-UNIVERSAL". A mesma está homologada de acordo com o regulamento n.º 44, série de alterações 04. Este dispositivo de retenção apenas pode ser utilizado nos veículos constantes da lista em anexo dos veículos aprovados.

- Exclusivamente adaptável nos veículos equipados com cintos de segurança de 3 pontos de fixação, fijos ou com enroladores, homologados de acordo com o regulamento UN/ECE N.º 16 ou outra norma equivalente.
- Em caso de dúvida, contacte o fabricante do dispositivo de retenção ou o seu revendedor.**

Instalação da cadeira e da criança no veículo

A cadeira auto está equipada com um apoio de cabeça regulável concebido para acompanhar a criança ao longo do seu crescimento, proporcionando-lhe a máxima protecção lateral.

ATENÇÃO: A sua fixação correcta nos pontos de fixação Isofix é da máxima importância para a segurança da

GR